



**TECHNICAL FILE**

*MŰSZAKI DOSSZIÉ*

**GENERAL EU DECLARATION OF CONFORMITY**

*ÁLTALÁNOS EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT*

**Subject:      EU Declaration of Conformity**

**Dear Madam, / Sir**

You required EU Declaration of Conformity for our products.

In reply you will please find enclosed our general EU Declaration of Conformity concerning the whole of our products submitted to the Directives.

This declaration guarantees you for the Conformity of the whole of our products for Directives of which they depend on.

It is not provided for national authorities in charge of market surveillance, that are the only ones authorized to require the specific declarations.

Of course, in case that Authorities inspectors would ask you one or several declarations for some of our references, we undertake to provide them to the authorities through your firm within a 15 working days delay.

We think that in that way you will be guaranteed toward European legislation without having to deal with an important volume of documents.

We take the opportunity of this letter to draw your attention again on the complementary guarantees that brings you the National Conformity Marks of which most of our products are beneficiaries.

Effectively, these Marks goes over the essential requirements of Safety: it guarantees you the product performances, it makes sure that a control by third-party has been made when product was created and periodically during production.

At least, please note that in addition of CE Marking and Conformity Marks, LEGRAND products take into account supplementary requirements according to ways of use and go also over liability requirements and, installation and ergonomics easiness.

The company's quality management system is conform to the standard's requirements and enjoys certification according to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 50001.

We remain at your disposal for any information you would need.

**Tárgy: EU Megfelelőségi Nyilatkozat**

**Kedves Hölgyem / Uram,**

Ön a mi termékeink EU Megfelelőségi Nyilatkozatait kérte.

Válaszul csatolva elküldjük az általános EU Megfelelőségi Nyilatkozatunkat, amely vonatkozik valamennyi, direktívák hatálya alá tartozó termékünkre.

Ez a nyilatkozat garantálja minden termékünk megfelelőségét azoknak a direktíváknak, melyeknek a hatálya alá tartoznak.

Nem a piac felügyeletét ellátó nemzeti hatóságok számára készült, akik kizárólagosan jogosultak arra, hogy kérjék az egyedi nyilatkozatokat.

Természetesen abban az esetben, ha a hatósági ellenőrök kérnének bizonyos termékeinkre vonatkozóan egy vagy több nyilatkozatot, akkor 15 napon belül a cégen keresztül a hatóságok rendelkezésére bocsátjuk azokat.

Úgy gondoljuk, hogy ily módon az európai törvények tekintetében a megfelelőség igazolás biztosított anélkül, hogy Önnek tekintélyes mennyiségű dokumentummal foglalkoznia kellene.

Megragadjuk ezen dokumentum kínálta alkalmat, hogy ismét felhívjuk a figyelmét a kiegészítő garanciákra, melyeket a legtöbb termékünk által megkapott Nemzeti Minőségi Jelek nyújtanak.

Valójában ezek a jelek túlmennek a leglényegesebb biztonsági követelményeken: garantálják a termék működését, biztosítanak arról, hogy az ellenőrzést harmadik fél is elvégezte a termék forgalomba hozatalát megelőzően és ismétlődően a gyártás során.

Végül kérjük, vegye figyelembe, hogy a CE jelölés és a Minőségi Jelek mellet a LEGRAND termékek figyelembe vesznek a használati módok függvényében kiegészítő követelményeket és túlmennek a megbízhatósági, könnyű szerelhetőségi és ergonómiai követelményeken.

A LEGRAND gyártási helyei ISO 9001, ISO 14001 és ISO 50001 szerint tanúsítva vannak.

Bármilyen egyéb információra szüksége van továbbra is a rendelkezésére állunk.

**EU DECLARATION OF CONFORMITY***EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT*

n°1900701

Page 1/1

Lap 1/1

**We**      **Legrand Zrt.**  
**Mi, a**   **Ipartelepi út 14., H-6600 Szentes, Hungary**

**declare that our products satisfy the provisions of applicable Council Directives**  
*nyilatkozunk, hogy termékeink kielégítik a megfelelő Közösségi Direktívák feltételeit*

**2014/35/EU (26-02-2014) „Low Voltage” Directive***2014/35/EU (26-02-2014) „Kisfeszültségű” direktíva, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet*

**and / or**  
**és / vagy**

**2014/30/ EU (26-02-2014) „Electromagnetic Compatibility” Directive***2014/30/ EU (26-02-2014) „Elektromágneses összeférhetőség” direktíva*

**and / or**  
**és / vagy**

**2014/53/EU (16-04-2014) „Radio Equipment” Directive***2014/53/EU (16-04-2014) „Rádió Berendezések” direktíva*

**and / or**  
**és / vagy**

**2011/65/EU (08-06-2011), modified by 2015/863 (31-03-2015) “ROHS” use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment**

*2011/65/EU (08-06-2011), módosítva 2015/863 (31-03-2015) által, “ROHS” egyes veszélyes anyagok elektr. és elektronikus berendezésekben való alkalmazása*

**on condition that it is (they are) used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturer’s recommendations.**

*annak feltételezésével, hogy azt (azokat) rendeltetésszerűen, és/vagy a vonatkozó hatályos szabványoknak és/vagy a gyártó által kiadott használati utasításnak megfelelően alkalmazzák.*

**This declaration of conformity issued with exclusive responsibility of manufacturer.**

*Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett kerül kiadásra.*

Szentes, 2017-05-22

  
LEGRAND Magyarország  
Villamossági Rendszerek  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
6600 Szentes, Ipartelepi út 14. PF.: 10  
Szegedi Törvényszék Cégbírósága  
05-10-000079

László Károlyi  
General Manager  
Vezérigazgató

# **Marking, Marks, Certificates, Declarations: What you need to know**

## **CE marking:**

The CE marking appears on Legrand's electrical and/or electronic devices or on their packaging. It is made mandatory by Directives of the European Parliament and of the Council of the European Union .

On no account may the CE marking replace a quality mark. In the European Union, it allows customs officials and regulatory bodies to authorize the free circulation of any product marked CE.

The manufacturer shall affix the CE marking on his products or their packaging under his sole responsibility. His manufacture is not submitted to any conformity check by an outside body (compliance with national and international standards of safety and performance)...

## **Quality marks (MEEI, VDI, NF, IMO...):**

They guarantee that the products concerned comply with national standards. This conformity is guaranteed by the Certification Bodies.

Before their market release, the products are tested by an approved Laboratory, and the conformity of production is ensured by periodic factory testing. The standards are designed to guarantee both the products' safety and their performance.

The installers and builders are represented by their professional organizations in the national and international (IEC) standards drafting committees

## **Legrand Declaration of Conformity:**

This is Legrand's commitment to certain specific requirements which are not covered by a Quality mark.

This commitment is formalized by a Declaration of Conformity.

\*Electrical equipment: Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU (26-02-2014)  
Electronical products: Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/ EU (26-02-2014)

Requirements	CE Marking	Quality mark	Legrand
<b>Safety</b>	At the manufacturer's discretion.	Strict compliance with standards in the design of the product.	Additional requirements according to modes of use (professionals, private individuals, types of premises...)
<b>Reliability</b>	No requirement	Strict compliance with standards as regards performance	Specifications going far beyond the standard requirements
<b>Ease of installation</b>	No requirement	No requirement	Absolute simplicity required
<b>User-friendliness</b>	No requirement	No requirement	Optimal adaptation to the conditions of use
<b>Factory testing</b>	Requirement not defined	Periodic checking by outside bodies	Ongoing checks according to the ISO 9001 procedures
<b>Guarantees for the installer and the user</b>	Mere passport for circulation within the European Union	Guarantee of an indispensable minimum quality level	Guarantee of compliance with the quality requirements and commitments of a major brand
<b>Associated documents</b>	CE Declaration of Conformity	Quality mark certificate	Declaration of Conformity

**Jelölés, Jelek, Tanúsítványok, Nyilatkozatok:**  
**Amit tudnia kell**

**CE jelölés:**

A CE jelölés a Legrand elektromos és/vagy elektronikus termékein, vagy azok csomagolásán látható. Ezt az Európai Parlamentnek és az Európai Unió Tanácsának Direktívái kötelezővé teszik.\*

A CE jelölés semmiképpen sem helyettesíthet minőségjelet. Az Európai Unióban jogszerű, hogy vámtisztviselők és szabályzó testületek engedélyezzék bármilyen, CE felirattal megjelölt termékek a szabad áramlását.

A gyártó saját felelősségére teszi rá a CE jelölést a termékeire, vagy azok csomagolására. Gyártmánya nincs beadva semmilyen külső testület által végzett megfeleléségi vizsgálatra (megfelelőség nemzeti, és nemzetközi biztonság és működési szabványoknak).

**Minőségjelek (MEEI, VDE, NF, IMQ,...):**

Garanálják, hogy az érintett termékek kielégítik a nemzeti szabványok követelményeit. Erre a megfelelésre a Tanúsító Testületek garanciát vállalnak.

A termékeket jóváhagyott laboratórium vizsgálja piaci bevezetésük előtt és a gyártás megfelelését az ismétlődő üzemi vizsgálatok biztosítják. A szabványok úgy készülnek, hogy garanciájuk mind a termékek biztonságát, mind a működését.

A szerelőket és építőket a szakmai szervezeteik képviselik a nemzeti és nemzetközi (IEC) szabványkészítő bizottságokban.

**Legrand Megfeleléségi Nyilatkozat:**

Ez Legrand általi kötelezettség bizonyos egyedi követelményekre, melyeket a Minőségjel nem foglal magában.

Ez a kötelezettség formailag egy Megfeleléségi Nyilatkozat.

\* Villamos berendezések: 2014/35/EU (26-02-2014) „Kisfeszültségű” direktíva, 23/2016. (VII. 7.) NGM rendelet  
Elektronikus termékek: 2014/30/EU (26-02-2014) „Elektromágneses összeférhetőség” direktíva

Követelmények	CE jelölés	Minőségjel	Legrand
<b>Biztonság</b>	A gyártó megítélése szerint	A szabványoknak való szigorú megfelelés, a termék tervezése folyamán	A használati módok függvényében további követelmények (szakemberek, magánemberek, építettpusok,...)
<b>Megbízhatóság</b>	Nincs követelmény	A szabványoknak való szigorú megfelelés a működésre vonatkozóan	Előírások messze túl mennek a szabvány követelményein
<b>Könnyű szerelhetőség</b>	Nincs követelmény	Nincs követelmény	Elvárás a teljes egyszerűség
<b>Ergonómia</b>	Nincs követelmény	Nincs követelmény	Optimális alkalmazkodás a körülményekhez
<b>Üzemi vizsgálatok</b>	Követelmény nincs meghatározva	Külső testületek által végzett ismétlődő vizsgálatok	Folyamatos ellenőrzések az ISO 9001 eljárása szerint
<b>Garanciák szerelőnek és a felhasználónak</b>	Mindössze egy áruforgalmi útlevél az Európai Unión belül	Garancia a szükséges minimális minőségi szintre	Garancia a minőségi követelményeknek való megfelelésre, és egy jelentős máka kötelezettségeire
<b>Kapcsolt dokumentumok</b>	EU Megfeleléségi Nyilatkozat	Minőség jel tanúsítvány	Megfeleléségi Nyilatkozat